



DECLARATION DE CONFORMITE « UE » - « EU » DECLARATION OF CONFORMITY
 «EU» KONFORMITÄT SERKLÄRUNG - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA «UE»
 DECLARACION DE CONFORMIDAD «UE»- ЕС декларация за съответствие
 EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING
 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
 EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - EU-CONFORMITEITSVERKLARING
 EU-SAMSVAR SERKLÆRING

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant - This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer - Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller - La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante - La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante - Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя - Toto prohlášení o shodě je založena na výhradní odpovědnosti výrobce - Denne overensstemmelseserklæring er etableret under eneansvar af fabrikanten - Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla - Denne overensstemmelseserklæring er etableret under eneansvar af fabrikanten - E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére székelye - Deze conformiteitsverklaring wordt vastgesteld onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant - Denne samsvarserklæring opprettes under ansvar av produsenten

Le fabricant - The manufacturer
 Der Hersteller - Il fabbricante
 El fabricante - Производителят
 Výrobce - Fabrikanten
 Valmistaja - Fabrikanten
 A gyártó - De fabrikant
 Produzenten

BEAL
2 rue Rabelais
38200 VIENNE
FRANCE

Certifié ISO 9001:2015 déclare que l'EPI neuf décrit ci-après : - Certified ISO 9001:2015 declares that the new PPE model described hereafter - Beglaubigt ISO 9001:2015 erklärt dass die nachstehend beschriebene neue PSA Ausrüstung - Certificato ISO 9001:2015 dichiara che il nuovo DPI di seguito descritto: - Titulado ISO 9001:2015 declara que el nuevo EPI descrito a continuación - Сертифициран по ISO 9001 :2015, декларира, че описаното по-долу ново ЛПС:- Certifikaci ISO 9001: 2015 prohlašuje, že níže popsany nový OOP - Certificeret ISO erklærer 9001:2015, at den nye PPE beskrevet nedenfor - Sertifioitu ISO 9011:2015 toteaa että uusi alla kuvattu henkilösuojain- Certificeret ISO erklærer 9001:2015, at den nye PPE beskrevet nedenfor - ISO tanúsított 9001:2015 kijelenti, hogy az új PPE alább - ISO gecertificeerd verklaart 9001:2015 dat de nieuwe Europese Volkspartij hieronder beschreven - Sertifisert ISO erklærer 9001:2015 at nye PPE beskrevet nedenfor

Nom commercial - Commercial name - Handelsname - Nome depositato - Nombre comercial - Търговско наименование - Obchodní název - Kommercielle navn - Kaupallinen nimi - Kommercielle navn - Kereskedelmi név - Commerciële naam - Produktnavn

EXPRESSO

Référence /Reference / Bestellnummer /Codice / Referencia /
 Препарка / Referenčni / Reference / Tuotekoodi/ Reference /
 Referencia / Referentie / Referanse

Type/Type / Art/Tipo/Tipo / Тип / Тур /
 Type / Tuypyi / Type / Típus / Type / Type

EN 17520:2021

est conforme aux dispositions du Règlement (UE) 2016/425 - conforms to the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 - mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 - è conforme alle disposizioni della Regolamento (UE) 2016/425 - es conforme a las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 - отговаря на приложените изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425 - v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 - i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 - noudattaa Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimuksia- i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 - 2016/425 EK rendelet előírásainak megfelelő - voldoet aan de bepalingen van de verordening (EU) 2016/425 - i samsvar med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation d'examen "UE" de type (module B) - is identical to the PPE model subject of the EU type examination certificate (module B) - identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfbescheinigung (modul B) - è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione UE del tipo (modulo B) - es identico al EPI que ha sido objeto del examen UE de tipo (modulo B) - e идентично на ЛПС, предмет на ЕС изследване на типа (модул B) - je totožný s EPI ohlášením osvědčení typu EU (modul B) - er identisk med EPI rapporteret attesting type EU (modul B) - on samanlainen henkilösuojaimen kanssa, joka on EU tyyppitarkastusertifioitu (moduuli B)- er identisk med EPI rapporteret attesting type EU (modul B) - megegyezik a EPI számmal be a tanúsítvány típusa EU (B modul) - is identiek aan de EPI gemeld het attest type EU (module B) - er identisk EPI rapportert attesting type EU (modul B)

Attestation UE de type N° / EU type certificate N° /
 Zertificate UE Typ N°/Attestato UE del tipo N° / Certificado UE de tipo N° / Сертификат за ЕС изследване на типа N°/ Osvědčení typu EU/ Attestering type EU/ Todistuksen tyyppi EU / Attesting type EU / Igazolás típusa EU / Attest type EU / Attesting type EU

0082/201/136/06/22/0355

Délivrée par /Granted by /Ausgestellt von / Rilasciato da / Expedido por / Издаден от / vydáné / udstedt af / myöntämä / udstedt af / által kibocsátott / uitgegeven door / utstedt av

APAVE (0082)
CETE APAVE SUD-EUROPE
BP 193
13322 MARSEILLE Cedex
FRANCE

est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité sur la base de l'assurance qualité du mode de production (module D), sous la surveillance de l'organisme notifié n° 0598 / is submitted to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body n° 0598 / wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionprozess (Modul D), unter Aufsicht der gemeldeten Stelle n°0598 / è sottoposto alla procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D), sotto la sorveglianza dell'organismo notificato n°0598 / está sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (modulo D), bajo la supervisión del organismo notificado n°0598 / e преминало процедура за оценяване на съответствието въз основа на осигуряване качеството на производството (модул D) под контрола на нотифициран орган n° 0598 / je předložen k posouzení o shodě založené na zabezpečování jakosti způsob výroby (modul D), pod dohledem oznámeného subjektu č. 0598 / forelægges evalueringsprocedure overensstemmelseserklæring baseret på kvalitetssikring af tilstanden af produktionen (modul D), under tilsyn af det bemyndigede organ no. 0598 / toimitetaan tyyppihyväksyntämenettelyyn tuotantoprosessin laadunvarmistuksen perusteella (moduuli D) ilmoitetun laitoksen valvonnassa no 0598 / forelægges evalueringsprocedure overensstemmelseserklæring baseret på kvalitetssikring af tilstanden af produktionen (modul D), under tilsyn af det bemyndigede organ no. 0598 / az értékelési eljárás alapul minőségbiztosítás (D modul), no. 0598 -a bejelentett szervezet felügyelete alatt a termelési mód a megfelelőségi / wordt voorgelegd aan de procedure voor de beoordeling van conformiteit op kwaliteitsborging voor de mode van de productie (module D), onder toezicht van de aangemelde instantie no. 0598 gebaseerd / sendes til evaluering prosedyren konformitet basert på kvalitetssikring av produksjonen (modul D), under oppsyn av varslet kroppen nr 0598

Fait à/Done at/Geschehen zu/Fatto a/Hecho a
 /Съставено в /V Bruselu / Gjort på /Paikka /Gjort på
 /Kelt / Gedaan te / Gjort på : VIENNE (38)

SGS Fimko Oy Finland

Date/ Date/Datum/ Data/ Fecha /Дата /datum / dato
 /päiväys / datum / dátum / datum / dato: 18/08/2022

Michel BEAL - PDG



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA « UE » - « EU » - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DECLARATIA DE CONFORMITATE A « UE » - IZJAVA « EU » O SKLADNOSTI. \ T - « EU »

VYHLÁSENIE O ZHODE - 欧盟的一致性声明 -

AB UYGUNLUK BEYANI - 符合性声明

IZJAVA O USKLADNOSTI EU - DEKLARACIJA SOOTVETSTVIA EC - DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - EU 적합성 선언 - EU適合宣言

Esta declaração de conformidade é estabelecida sob a responsabilidade do fabricante - Denna försäkran om överensstämmelse upprättas under sulaansvaret av tillverkaren - Declaratia de conformitate este stabilit raspunderea exclusivă a producătorului - Ta izjava o skladnosti je določena v skladu z odgovornostjo proizvajalca - Toto vyhlásenie o zhode je založená na výhradnú zodpovednosť výrobcu - 本符合性声明由制造商自行制定 - Bu uygunluk beyanı üreticinin tek sorumlu luluğu altında kuruldu - ประกาศตามใบกำกับสินค้าโดยผู้ควบคุมแต่เพียงผู้เดียวของผู้ผลิต - Ова декларација конформизма је установљена преузети толику одговорност произвођача - Эта декларация соответствия устанавливается под ответственность производителя - Niniejsza deklaracja zgodności jest ustalona na wyłączną odpowiedzialność producenta - 적합성의 이 선언 제조자의 책임 아래 설정됩니다 - メーカーの責任の下で適合性のこの宣言を設立します。

O fabricante - Tillverkaren
Producător - Proizvajalec
Výrobca - 制造商
Üretici - 製造者
Производитель - 製造元
Producent - 제조업체
製造元

BEAL
2 rue Rabelais
38200 VIENNE
FRANCE

Certificada ISO 9001:2015 declara que o novo EPI descritos abaixo: - Certificat ISO förklarar 9001: 2015 att den nya PPE beskrivs nedan - Certificat ISO 9001:2015 declară că EIP nou descrie mai jos - Certificiran ISO 9001:2015 izjavlja, da je opisana nova spodaj - Certifikované ISO 9001:2015 vyhlasuje, že nový OOP opisany nižšie - 通过 iso 9001: 2015 认证的新 ppe 声明; ISO sertifikalı 9001:2015 yeni KKE aşağıda açıklanan bildirir - 符合性 ISO 9001:2015 符合性 PPE 符合性 ISO 9001:2015 izjavlja, da je novi Informišitge opisana ispod - Сертификирован ISO 9001:2015 заявляет, что новые СИЗ описано ниже - Certyfikat ISO 9001: 2015 oświadcza, że nowy środek ochrony indywidualnej opisane poniżej - ISO 인증 9001:2015 선언 새로운 PPE 아래에서 설명 합니다. - ISO の認定 9001:2015 は新しい PPE が下記を宣言します。

Nome comercial - Kommersiellt namn - Denumirea comercială - Trgovsko ime - Obchodný názov - 商业名称 - Ticari adı - 商標 - Комерцијални име - Комерческое наименование - Nazwa handlowa - 상업 이름 - 商品名

EXPRESSO

Referència / Referens / Referință / Sklic / Odkaz / 参考 / Başvuru / 参考 / Референца / Ссылка / Odwołanie / 참조 / 参照

Tipo / Typ / Referință / Vrsta / Typ / 型 / Түрі / 型 / Тип / Typu / 유형 / 类型

EN 17520:2021

em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 - överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 - în conformitate cu dispozițiile din Regulamentul (UE) 2016/425 - v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 - v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425 - 遵守条例 (欧盟) 2016/425 - yonemelik (AB) 2016/425 hükümler ile uyumludur - 符合性 (欧盟) 2016/425 - у складу са одредбама од регулације (ЕУ) 2016/425 - соответствует положениям постановление (ЕС) 2016/425 - zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/425 - 준수 규정의 규정 (유럽 연합) 2016/425 - 規則 (EU) 2016/425 規定に準拠しています

é idêntico do EPI relatou o tipo de atestado EU (módulo B) - är identisk med EPI rapporterade intyg typ EU (modul B) - este identic cu EPI raportat tip atestare EU (modulul B) - je enaka v EPI poročali potrdilo vrste EU (modul B) - je tožný s EPI hlásené potvrdenie typu EÚ (modul B) - 与 epi 报告的欧盟认证类型相同 (模块 b) - aynidir epinefrini yavaş yavaş tasdik türü EU (modül B) bildirdi - 符合性 EPI 符合性 EPI (模块 B) - идентична ЕПИ је пријавила тип атест ЕУ (модул В) - идентичен EPI сообщила аттестация типа ЕС (блок В) - jest taka sama, jak EPI zgłaszane atestacji typu EU (modul B) - 동일에서 피 보고 증명 종류 EU (모듈 B) - と同じです、エビ報告検証タイプ EU (モジュール B)

Tipo de atestado EU - Intyg typ EU - Atestat de tip EU - Vrsta potrjevanja EU - Potvrdenie typu EÚ - 欧盟认证类型 - Tasdik türü EU - 符合性 EU - Атест типа ЕУ - Аттестация типа ЕС - Atestacji typu EU - 증명 종류 EU - 検証タイプ EU

0082/201/136/06/22/0355

emitidos por - utfärdad av - emise de - izdad - vydané - 由 - tarafindan verilén - 由 - издат од стране - выданные - wydane przez - 발급 - 發行

APAVE (0082)
CETE APAVE SUD-EUROPE
BP 193
13322 MARSEILLE Cedex
FRANCE

é submetido ao procedimento de avaliação de conformidade baseada em a garantia da qualidade do modo de produção (módulo D), sob a supervisão do organismo notificado n.º 0598 - lämnas till utvärderingsförfarandet för av överensstämmelse som grundar sig på kvalitetssäkring av funktionsläget av produktionen (modul D), under överinseende av det anmälda organet nr 0598 - este supus la procedura de evaluare de conformitate pe baza asigurării calității de modul de producție (modulul D), sub supravegherea organismului notificat 0598 nr. - vloží v postopek ocenjevanja skladnosti, ki temelji na kakovosti načina proizvodnje (modul D), pod nadzorom priglasi organ 0598 št. - je predložený hodnotiaci postup o zhode na základe zabezpečenia kvality spôsobu výroby (modul D), pod dohľadom notifikovaného orgánu č. 0598 - 在通知机? 第0598号的? 督下, 根据生? 方式的? 量保? (模? d) 提交合格? 定程序 - kalite güvence üretim (modül D), bildirilen yücut No 0598 gözetimi altında modu temel alan uygunluk değerlendirme prosedürü için gönderilmiş - 符合性 (模块 D), 符合性 (模块 D), 符合性 (模块 D) - 符合性 (模块 D), 符合性 (模块 D) - проследи евалуација процедура конформизма заснован на осигурање квалитета производње (модул Д), под надзором Сертификационо тело бр.0598 режима - представлена процедура оценки соответствия на основе качества производства (модуль D), под надзором уполномоченного органа № 0598 - jest przekazywane do procedury oceny zgodności w oparciu o zapewnienie jakości w trybie produkcji (modul D), pod nadzorem jednostki notyfikowanej nr 0598 - 통보 신체의 번호 0598 감독 (모듈 D), 생산의 모드의 품질 보증에 따라 적합성 평가 절차에 제출 - ノーティファイドボディ号 0598 の監督の下で (モジュール D)、生産のモードの品質保? に基づく適合性評価手順に送信されます

SGS Fimko Oy Finland

Feito em - Gjort på - Face la - Sestavljen v - Urobit' na - 完成时间: - Bitmiş - 完成 - Врши се на - Сделано в - Sporządzono - 에 다 - を行います。: VIENNE (38)

Date/ data / datum / data / datum / dátum / 日期 / tarih / วันที่ / датум / data / data / 날짜 / 日付: 18/08/2022

Michel BEAL - PDG

